

Plan 241 Lic. en Filología Clásica

Asignatura 43453 COMENTARIO DE TEXTOS I.GRIEGO

Grupo 1

Presentación

Análisis de textos griegos antiguos, a través del comentario filológico.

Programa Básico

Dado que el alumno se encuentra ya en su cuarto año de contacto con los Textos Griegos, los comentarios de texto se orienta a la profundización, mediante instrumentos estrictamente filológicos, en los aspectos más importantes que permitan la interpretación de los mismos. Se entiende que el alumno está ya en condiciones de enfrentarse a textos de cierta dificultad y variedad genérica, tanto de prosa como de poesía, y que, junto con el comentario, debe adquirir soltura en la traducción de los mismos. Se facilitarán instrumentos adicionales de trabajo (comentarios, léxicos, etc.) para facilitar las actividades de acuerdo con el nivel exigido.

Objetivos

Profundizar en el conocimiento de los autores griegos a través de obras representativas de diversos géneros y épocas. Adquisición de técnica de comentario de textos desde todos los aspectos que abarca la filología (lingüístico, literario, sociológico, histórico, estético, pragmático, institucional, religioso, etc.). Adquisición asimismo de técnicas de traducción adecuadas a los distintos géneros.

Programa de Teoría

1.er cuatrimestre: Platón: traducción y comentario de pasajes del Banquete y del Fedón. Traducción sin diccionario de la Apología.

2º cuatrimestre: Aristófanes: Traducción y comentario de pasajes de Aristófanes (Aves, Testmoforantes). Traducción sin diccionario de la comedia Pluto.

Programa Práctico

Los aspectos teóricos y prácticos quedan unificados al ser imprescindible en cualquier caso trabajar directamente sobre la selección de textos.

Evaluación

A través de exámenes cuatrimestrales de traducción y comentario de textos similares a los estudiados en clase, cuya calificación tendrá en cuenta tanto la calidad del comentario como la de la traducción.

Bibliografía**BIBLIOGRAFÍA REDUCIDA DE LÍRICA GRIEGA**

- Ediciones y/o traducciones.-
 - CAMPBELL, D. A., Greek Lyric, I-V, Cambridge, Mass. / London (Loeb Classical Library) 1982-1993.
 - DAVIES, M., Poetarum Melicorum Graecorum Fragmenta. I, Alcman, Stesichorus, Ibycus, Oxford 1991.
 - DEGANI, E., - BURZACCHINI, G., Lirici Greci. Antologia, Firenze 1977 (reimpr.1991).
 - GARCÍA GUAL, C., Antología de la poesía lírica griega (siglos VII-IV A. C.), Madrid 1980.
 - GERBER, D. E., Greek Iambic Poetry, Cambridge, Mass. 1999.
 - GERBER, D. E., Greek Elegiac Poetry, Cambridge, Mass. 1999.
 - RACE, W., Pindar (2 vols.), Cambridge Mass. 1997.
 - RUTHERFORD, I., Pindar's Paeans, Oxford 2001.
 - SUÁREZ DE LA TORRE, E., Yambógrafos griegos, Madrid, Gredos, 2002.
 - SUÁREZ DE LA TORRE, E., Antología de la lírica griega arcaica, Madrid, Cátedra, 2002.
 - VAN DER WEIDEN, M. J. H., The Dithyrambs of Pindar. Introduction, Text and Commentary, Amsterdam 1991.
 - VOIGT, E. M., Sappho et Alcaeus, Amsterdam 1971.
 - VOX, O., Lirica Greca, Bari, Levante, 1998 (3 vols.).
 - WEST, M. L., Iambi et Elegi Graeci ante Alexandrum Cantati, Oxford2, I. 1989 - II. 1992.

2. Selección de estudios teóricos

- BOSSI, F., *Studi su Archiloco*, Bari 1990.
- BOWIE, E. L., "Early Greek Elegy, Symposium and Public Festival", *JHS* 106 (1986)
- BURNETT, A. P., *Three Archaic Poets: Archilochus, Alcaeus, Sappho*, Cambridge, Mass. 1983.
- CALAME, C. *Les choeurs de jeunes filles en Grèce archaïque*, I, Morphologie, fonction religieuse et sociale. II, Alcman, Roma 1977.
- CAMBIANO, G., CANFORA, L., LANZA, D. (direct.), *Lo spazio letterario della Grecia antica*, I,I, Roma 1992.
- FOWLER, R. L., *The Nature of the Early Greek Lyric: Three Preliminary Studies*, Toronto/Buffalo/London 1987.
- FRÄNKEL, H., *Dichtung und Philosophie des frühen Griechentums*, New York 1951.
- GENTILI, B., *Poesía y público en la Greccia antigua*, trad. esp. de X. Riu (con introducción de C. Miralles), Barcelona 1996.
- GERBER, D., *A companion to the Greek Lyric Poets*, Leiden 1997.
- IERANÒ, G., *Il ditirambo di Dioniso. Le testimonianze antiche*, Pisa/Roma 1997.
- KÄPPEL, L., *Paian. Studien zur Geschichte einer Gattung*, Berlin/New York 1992.
- LATACZ, J., "Die Funktion des Symposions für die Entstehende Griechische Literatur", en W. KULLMANN-M. REICHEL (eds.), *Der Übergang von der Mündlichkeit zur Literatur bei den Griechen*, Tübingen 1992, 227-264.
- MIRALLES, C. - PÓRTULAS, J., *Archilochus and the Iambic Poetry*, Roma 1982.
- MIRALLES, C. - PÓRTULAS, J., *The Poetry of Hipponax*, Roma 1988.
- NAGY, G., *Pindar's Homer. The Lyric Possession of an Epic Past*, Baltimore/London 1990.
- PAVESE, C. O., *La lirica corale greca. Alcmane, Simonide, Pindaro, Bacchilide I (Introduzione, indice dei temi e dei motivi)*, Roma 1979.
- RODRÍGUEZ ADRADOS, F., *Orígenes de la lírica griega*, Madrid 1976.
- RODRÍGUEZ ADRADOS, F., *El mundo de la lírica griega antigua*, Madrid 1981.
- RODRÍGUEZ ADRADOS, F., "Lírica griega" y "Lírica arcaica coral", en J. A. López Férez, *Historia de la Literatura Griega*, Madrid 1988, 106-167 y 168-205.
- ROSSI, L. E., "I generi letterari e le loro leggi scritte e non scritte nelle letterature classiche", *BICS* 18 (1971) 69-94.
- SUÁREZ DE LA TORRE, E., *Píndaro. Obra completa*, Madrid 1988.
- SUÁREZ DE LA TORRE, E., "La lírica coral", en J. A. López Férez, *Historia de la Literatura Griega*, Madrid 1988, 206-242.
- SUÁREZ DE LA TORRE, E., "Religión griega y lírica arcaica", *Actas del VIII Congreso Español de Estudios Clásicos*, Madrid 1994, II, 35-
- SUÁREZ DE LA TORRE, E., *Yambógrafos griegos*, Madrid, Gredos, 2002.
- SUÁREZ DE LA TORRE, E., *Antología de la lírica griega arcaica*, Madrid, Cátedra, 2002.
- TREU, M., *Von Homer zur Lyrik. Wandlungen des griechischen Weltbildes im Spiegel der Sprache*, München 1955 (2ª ed. 1968).
- TSAGARAKIS, O., *Self-Expression in Early Greek Lyric Elegiac and Iambic Poetry*, Wiesbaden 1977.
- VAN GRONINGEN, B. A., *La composition littéraire archaïque grecque. Procédés et réalisations*, Amsterdam 1958.
- VETTA, M., *Poesia e simposio nella Grecia antica. Guida storica e critica*, Roma/Bari 1983 (2ª ed. 1995).
- WEST, M. L. *Studies in Elegy and Iambus*, Berlin/New York 1974.
- ZIMMERMANN, B., *Dithyrambos. Geschichte einer Gattung*, Göttingen 1992.

BIBLIOGRAFÍA SOBRE ARISTÓFANES

- Bowie, A. M., *Aristophanes. Myth, Ritual and Comedy*, Cambridge, CUP, 1993.
- Gelzer, Th., "Aristophanes der Komiker", *RE, Suppl.* 12, Stuttgart 1970, cols. 1392-1569.
- "Tradition und Neuschöpfung in der Dramaturgie des Aristophanes", en Newiger (1975) 283-316.
- "Aristophanes", en G. A. Seeck (ed.), *Das griechische Drama*, Darmstadt 1979, 258-306.
- Gil Fernández, L., *Aristófanés*, Madrid, Gredos, 1996.
- Harriott, *Aristophanes poet and dramatist*, London-Sydney 1986.
- Lesky, A., *Historia de la literatura griega*, Madrid, Gredos, 1968, 446-481.
- López Eire, A. (ed.), *Sociedad, política, literatura. Comedia griega antigua*, Salamanca, Logo, 1997.
- Mac Dowell, D. M., *Aristophanes and Athens*, Oxford, OUP, 1995.
- McLeish, K., *The Theater of Aristophanes*, New York, Thames and Hudson, 1980.
- Melero, A., "La comedia antigua", en J. A. López Férez (ed.) *Historia de la literatura griega*, Madrid, Cátedra, 1988.
- Moulton, C., *Aristophanic Poetry*, Göttingen 1981.
- Perusino, F., *Dalla commedia antica alla commedia di mezzo. Tre studi su Aristofane*, Urbino 1987.
- Russo, C. F., *Aristofane autore di teatro*, Firenze 19842.
- Spatz, L., *Aristophanes*, Boston 1978.
- Thiercy, P., *Aristophane et l'ancienne comédie*, Paris, PUF, 1999.
- Zimmermann, B., *Die griechische Komödie*, Zürich, Artemis & Winkler, 1998.